

IMPORTANT NOTICE TO CONSUMERS

This product has been manufactured according to strict specifications and voltage requirements that are applicable in the country in which it is intended that this product should be used. If you have purchased this product via the internet, through mail order, and/or via a telephone sale, you must verify that this product is intended to be used in the country in which you reside.

WARNING: Use of this product in any country other than that for which it is intended could be dangerous and could invalidate the manufacturer's or distributor's warranty. Please also retain your receipt as proof of purchase otherwise your product may be disqualified from the manufacturer's or distributor's warranty.

* All product names and company names are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

Précautions

Emplacement
L'utilisation de cet instrument dans les endroits suivants peut entraîner le mauvais fonctionnement.

- En plein soleil
- Endroits très chauds ou très humides
- Endroits sales ou fort poussiéreux
- Endroits soumis à de fortes vibrations
- A proximité de champs magnétiques

Alimentation
Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, n'oubliez pas de le mettre hors tension. Retirez les piles pour éviter toute fuite lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant de longues périodes de temps.

Interférences avec d'autres appareils électriques
Les postes de radio et de télévision situés à proximité peuvent par conséquent souffrir d'interférences à la réception. Veuillez dès lors faire fonctionner cet appareil à une distance raisonnable de postes de radio et de télévision.

Maniement
Pour éviter de les endommager, manipulez les commandes et les boutons de cet instrument avec soin.

Entretien
Lorsque l'instrument se salit, nettoyez-le avec un chiffon propre et sec. Ne vous servez pas d'agents de nettoyage liquides tels que du benzène ou du diluant, voire des produits inflammables.

Conservez ce manuel
Après avoir lu ce manuel, veuillez le conserver soigneusement pour toute référence ultérieure.

Évitez toute intrusion d'objets ou de liquide
Ne placez jamais de récipient contenant du liquide près de l'instrument. Si le liquide se renverse ou coule, il risque de provoquer des dommages, un court-circuit ou une électrocution. Veuillez à ne pas laisser tomber des objets métalliques dans le boîtier (trombones, par ex.).

Note concernant les dispositions (Seulement EU)

Si ce symbole apparaît sur le produit, le manuel, les piles ou les packs de piles, cela signifie que vous devez le recycler d'une manière correcte afin de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. Contactez votre administration locale pour de plus amples renseignements concernant la bonne méthode de recyclage. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annuler la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration

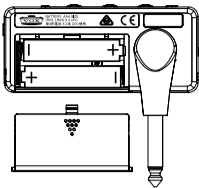


© 2014 VOX AMPLIFIER LTD.

VOX amPlug 2 owner's manual

Thank you for purchasing the VOX amPlug 2 Headphone Guitar Amplifier/Bass Guitar Amplifier. To take full advantage of this product and to ensure trouble-free operation, please read this owner's manual carefully and use the product as directed.

Installing Batteries



Remove the battery compartment cover. Insert two AAA batteries as shown in the figure to the left. Be sure to observe the correct polarity when installing the batteries. If you'll be using amPlug for an extended period of time, we recommend that you use alkaline batteries. Replace the batteries when the indicator becomes dark.

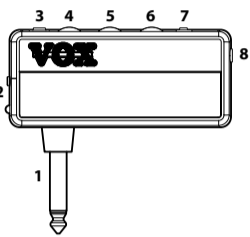
NOTE: Depleted batteries must be removed from the amPlug immediately. If you leave them in, malfunctions such as battery leakage may occur. You should also remove the batteries if you will not be using the amPlug for an extended period of time.

Auto Power-Off Function
amPlug is equipped with an auto power-off function. If no buttons or controls are used or there is no user input for approximately 30 minutes, the amPlug automatically turns off.

NOTE: When the input level is extremely low or there is very little change in the sound, the amPlug may conclude that there is no input. In addition, depending on the settings and environment, the amPlug may interpret noise as input, even if the guitar is not being played.

NOTE –Bass-: The auto power-off function will not engage while a rhythm is being played back.

Guided Panel Tour



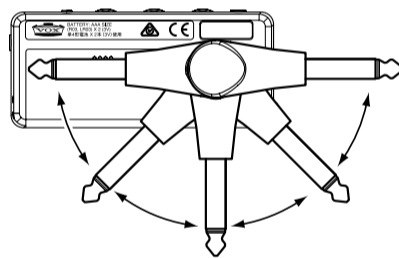
1. Input plug: This is where you would connect your guitar. Swivel the plug as shown in Fig. 1. Adjust the plug angle according to the guitar being used.

2. STANDBY/ON/MODE button, indicator: Hold down this button for approximately one second to turn the amPlug on or off. Pressing this button after the amPlug has been turned on switches the mode. The indicator lights up in a different color depending on the mode.

	Mode 1 (green)	Mode 2 (orange)	Mode 3 (red)
AC30	Tremolo off	Tremolo 1 (Min)	Tremolo 2 (Max)
Classic Rock	Mid boost off	Mid boost 1 (Lo)	Mid boost 2 (Hi)
Metal	Mid cut off	Mid cut 1 (Lo)	Mid cut 2 (Hi)
Bass	High Gain	Normal Gain	Low Gain

3. AUX jack (stereo): This is where you would connect an external audio device. Adjust the playback volume on the connected player accordingly.

Fig. 1



Vorsichtsmaßnahmen

Aufstellungsort

Vermeiden Sie das Aufstellen des Geräts an Orten, an denen

- es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist;
- hohe Feuchtigkeit oder Extremtemperaturen auftreten können;
- Staub oder Schmutz in großen Mengen vorhanden sind;
- das Gerät Erschütterungen ausgesetzt sein kann.
- in der Nähe eines Magnetfeldes.

Stromversorgung

Stellen Sie den Netzschalter auf OFF, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit sie nicht auslaufen.

Störeinflüsse auf andere Elektrogeräte

Dieser kann bei in der Nähe aufgestellten Rund-funkempfängern oder Fernsehgeräten Empfangsstörungen hervorrufen. Betreiben Sie solche Geräte nur in einem geeigneten Abstand von diesem Erzeugnis.

Bedienung

Vermeiden Sie bei der Bedienung von Schaltern und Reglern unangemessenen Kraftaufwand.

Reinigung

Bei auftretender Verschmutzung können Sie das Gehäuse mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Verwenden Sie keinerlei Flüssigreiniger wie beispielsweise Reinigungsbenzin, Verdünnungs- oder Spülmittel. Verwenden Sie niemals brennbare Reiniger.

Bedienungsanleitung

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, falls Sie sie später noch einmal benötigen.

Flüssigkeiten und Fremdkörper

Stellen Sie niemals Behältnisse mit Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts auf. Wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt, können Beschädigung des Geräts, Feuer oder ein elek-trischer Schlag die Folge sein. Beachten Sie, daß keinerlei Fremdkörper in das Gerät gelangen.

Hinweis zur Entsorgung (Nur EU)

Wenn Sie das Symbol mit der „durchgekreuzten Mülltonne“ auf Ihrem Produkt, der dazugehörigen Bedienungsanleitung, der Batterie oder der Verpackung sehen, müssen Sie das Produkt in der vorgeschriebenen Art und Weise entsorgen um Schäden an der menschlichen Gesundheit und der Umwelt zu vermeiden. Batterien oder Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind auch mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. In der Nähe zum Mülltonnensymbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes. Cd oder NiCd steht für Cadmium, Pb für Blei und Hg für Quecksilber.

WICHTIGER HINWEIS FÜR KUNDEN

Dieses Produkt wurde unter strenger Beachtung von Spezifikationen und Spannungsanforderungen hergestellt, die im Bestimmungsland gelten. Wenn Sie dieses Produkt über das Internet, per Postversand und/oder mit telefonischer Bestellung gekauft haben, müssen Sie bestätigen, dass dieses Produkt für Ihr Wohngebiet ausgelegt ist.

WARNUNG: Verwendung dieses Produkts in einem anderen Land als dem, für das es bestimmt ist, verwendet wird, kann gefährlich sein und die Garantie des Herstellers oder Importeurs hinfallig lassen werden. Bitte bewahren Sie diese Quittung als Kaufbeleg auf, da andernfalls das Produkt von der Garantie des Herstellers oder Importeurs ausgeschlossen werden kann.

* Alle Produkt- und Firmenamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

4. GAIN control –AC30/Classic Rock/Metal-: This adjusts the amp gain.

VOLUME control –Bass-: This adjusts the overall volume of the amplifier.

5. TONE control: This adjusts the tone.

6. VOLUME control –AC30/Classic Rock/Metal-: This adjusts the overall volume of the amplifier.

Vol [Tempo] control –Bass-: This adjusts the rhythm volume. Hold down the RHYTHM button while adjusting this control to adjust the tempo of the rhythm.

7. FX button –AC30/Classic Rock/Metal-: This selects an effect. Each press of this button switches the setting in the following order: Chorus → Delay → Reverb → Effect off → Chorus ... In addition, one of three variations for the selected effect can be selected by holding down the FX button and pressing the STANDBY/ON/MODE button. The variation is indicated by the number of beeps produced when the button is pressed.

RHYTHM button –Bass-: This starts/stops the rhythm and selects the rhythm pattern. Each press of this button switches the setting in the following order: Rock/Pop → Funk/R&B → Other → Rhythm off → Rock/Pop → ... In addition, one of three variations for the selected rhythm pattern can be selected by holding down the RHYTHM button and pressing the STANDBY/ON/MODE button. The variation is indicated by the number of beeps produced when the button is pressed.

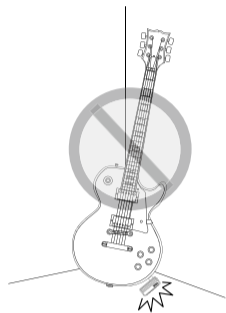
8. PHONES jack: This is where you would connect headphones, portable speakers, a mixer or a recording device.

Caution

• When connecting amPlug to external equipment such as a mixer or recorder, turn down the volume to the minimum position on your external equipment before you connect amPlug to it. After connecting it, power-on amPlug and then adjust the volume of your external equipment accordingly.

• When disconnecting amPlug from your guitar, you must grasp amPlug near the base of its Input plug. If you grasp it at the end, you risk breaking amPlug.

• Disconnect amPlug from your guitar before leaning your guitar against a wall or laying it on the floor. If you fail to do so, amPlug or your guitar may strike the floor and be damaged.



Specifications

Power supply: two AAA batteries

Battery life

AC30/Classic Rock/Metal: 11 hours/17 hours (alkaline, FX on/FX off) 4 hours/9 hours (zinc-carbon, FX on/FX off)

Bass: 11 hours/17 hours (alkaline, RHYTHM on/RHYTHM off) 4 hours/9 hours (zinc-carbon, RHYTHM on/RHYTHM off)

Dimensions (W x D x H): 86 x 38 x 31 (mm)/3.39" x 3.15" x 1.22" (minimum)

Weight: 40 g/1.41 oz. (Not including batteries)

Included items: two AAA batteries

Precauciones

Ubicación

El uso de la unidad en las siguientes ubicaciones puede dar como resultado un mal funcionamiento:

- Expuesto a la luz directa del sol
- Zonas de extremada temperatura o humedad
- Zonas con exceso de suciedad o polvo
- Zonas con excesiva vibración
- Cercano a campos magnéticos

Fuente de alimentación

Apague la unidad cuando no la use la batería. Retire las baterías si no va a usar la unidad durante un tiempo largo.

Interferencias con otros aparatos

Las radios y televisores situados cerca pueden experimentar interferencias en la recepción. Opere este dispositivo a una distancia prudencial de radios y televisores.

Manejo

Para evitar una rotura, no aplique excesiva fuerza a los conmutadores o controles.

Cuidado

Si exterior se ensucia, límpiese con un trapo seco. No use líquidos limpiadores como disolvente, ni compuestos inflamables.

Guarde este manual

Después de leer este manual, guárdelo para futuras consultas.

Mantenga los elementos externos alejados del equipo

Nunca coloque ningún recipiente con líquido cerca de este equipo, podría causar un cortocircuito, fuego o descarga eléctrica. Cuidé de que no caiga ningún objeto metálico dentro del equipo.

Nota respecto a residuos y deshechos (solo UE)

Si aparece el símbolo del cubo de basura tachado sobre un producto, su manual de usuario, la batería, o el embalaje de cualquiera de éstos, significa que cuando tire dichos artículos a la basura, ha de hacerlo en acuerdo con la normativa vigente de la Unión Europea para prevenir daños a la salud pública y al medioambiente. Le rogamos que se ponga en contacto con su oficina o ministerio de medioambiente para más detalles. Si la batería contiene metales pesados por encima del límite permitido, habrá un símbolo de un material químico, debajo del símbolo del cubo de basura tachado.

NOTA IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR

Este producto ha sido fabricado de acuerdo a estrictas especificaciones y requerimientos de voltaje aplicables en el país para el cual está destinado. Si ha comprado este producto por internet, a través de correo, y/o venta telefónica, debe usted verificar que el uso de este producto está destinado al país en el cual reside.

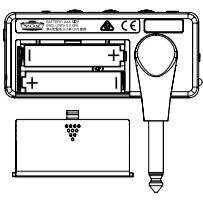
AVISO: El uso de este producto en un país distinto al cual está destinado podría resultar peligroso y podría invalidar la garantía del fabricante o distribuidor. Por favor guarde su recibo como prueba de compra ya que de otro modo el producto puede verse privado de la garantía del fabricante o distribuidor.

* Todos los nombres de productos y compañías son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

* Las especificaciones y el aspecto están sujetas a cambios sin previo aviso por mejora.

VOX amPlug 2 Manuel d’utilisation

Nous vous remercions d’avoir choisi l’ampli de guitare/guitare basse pour casque amPlug 2 de VOX. Pour profiter au mieux de votre nouvel instrument, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses consignes.



Installation des piles

Retirez le couvercle du compartiment à piles. Insérez deux piles AAA comme illustré. Veuillez à loger chaque pile en respectant la polarité. Si vous comptez utiliser amPlug assez longtemps, nous vous recommandons d’utiliser des piles alcalines. Remplacez les piles quand le témoin s’éteint.

ATTENTION: Ne tardez jamais à retirer des piles usées du amPlug. Elles pourraient en effet se mettre à couler et ainsi endommager l’unité. Retirez également les piles si vous n’avez pas l’intention d’utiliser l’amPlug pendant un période prolongée.

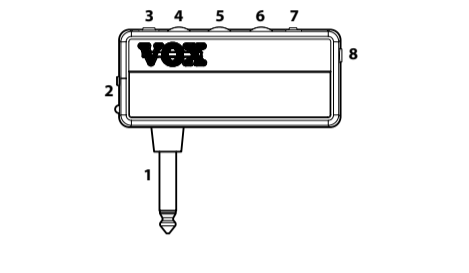
Fonction de coupure d’alimentation automatique

L’amPlug est doté d’une fonction de coupure automatique de l’alimentation. Si vous n’utilisez aucun bouton ni commande pendant environ 30 minutes, l’amPlug se met automatiquement hors tension.

ATTENTION: Quand le niveau du signal d’entrée est extrêmement bas ou que le son ne change pratiquement pas, l’amPlug pourrait en déduire qu’il n’y a pas de signal d’entrée. En outre, selon les réglages et la configuration envisagée, l’amPlug pourrait interpréter du bruit comme un signal d’entrée, même si vous ne jouez pas sur votre guitare.

Remarque –Basse-: La fonction de coupure automatique de l’alimentation n’est pas activée pendant le jeu d’un rythme.

Visite guidée du panneau avant



1. Fiche d’entrée: Branchez cette fiche à votre instrument. Faites pivoter la fiche comme indiqué sur la Fig. 1. Réglez l’angle de la fiche en fonction de l’instrument utilisé.

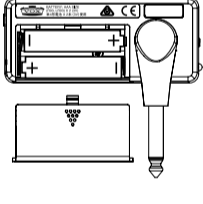
2. Commutateur et témoin ON/STANDBY/MODE: Maintenez ce bouton enfoncé pendant environ une seconde pour mettre l’amPlug sous/hors tension. Une fois que l’amPlug est sous tension, ce bouton sert à changer de mode. La couleur du témoin change selon le mode actif.

	Mode 1 (vert)	Mode 2 (orange)	Mode 3 (rouge)
AC30	Trémolo coupé	Trémolo 1 (min.)	Trémolo 2 (max.)
Classic Rock	Accentuation médium désactivée	Accent. médium 1 (grave)	Accent. médium 2 (aigu)
Metal	Atténuation médium désactivée	Attén. médium 1 (grave)	Attén. médium 2 (aigu)
Bass	Satu ‘Hi Gain’	Satu normale	Satu légère

VOX amPlug 2 Manual de usuario

Muchas gracias por la adquisición del Amplificador de guitarra/amplificador de bajo para auriculares VOX amPlug 2. Para ayudarle a sacar el máximo partido de su nuevo instrumento, lea detenidamente este manual.

Instalando las pilas



Quita la tapa del compartimento de las pilas. Inserta dos pilas tamaño AAA como se muestra en figura. Asegúrate de que la polaridad es la correcta. Si vas a usar el amPlug durante un periodo largo de tiempo te recomendamos que uses pilas alcalinas. Reemplaza las pilas cuando el indicador se oscurezca.

NOTA: las pilas agotadas deben ser reemplazadas del amPlug inmediatamente. Si las dejas dentro, puede ocurrir una avería debido a pérdidas del ácido que contienen. Igualmente es conveniente que quites las pilas si no lo vas a usar durante un largo periodo de tiempo.

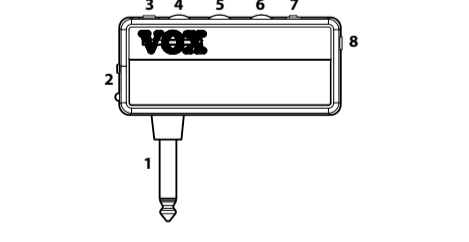
Función de apagado automático

El amPlug está equipado con función de apagado automático. Si no se utilizan botones o controles, o si no hay introducción por parte del usuario, durante aproximadamente 30 minutos, el amPlug se apagará automáticamente.

NOTA: Cuando el nivel de entrada es extremadamente bajo o hay muy pocos cambios en el sonido, el amPlug puede llegar a la conclusión de que no existe entrada. Además, en función de los ajustes y del entorno, el amPlug puede interpretar el ruido como una entrada, aunque no se esté tocando la guitarra.

NOTA –Bass-: La función de apagado automático no se activará mientras se esté reproduciendo un ritmo.

Explicación del panel



1. Conector de entrada: Aquí es donde se conecta la guitarra. Gira el conector como se muestra en la Fig. 1. Ajusta el ángulo del conector de acuerdo con la guitarra que estés usando.

2. Interruptor ON/ STANDBY/MODE: Mantén pulsado este botón durante aproximadamente un segundo para encender y apagar el amPlug. Al pulsar este botón después de que se haya encendido el amPlug, el modo cambiará. El indicador lucirá en color diferente dependiendo del modo.

	Modo 1 (verde)	Modo 2 (naranja)	Modo 3 (rojo)
AC30	Trémolo desactivado	Trémolo (Mín.)	Trémolo 2 (Máx.)
Classic Rock	Refuerzo de medios desactivado	Refuerzo de medios (Bajo)	Refuerzo de medios (Alto)
Metal	Corte de medios desactivado	Corte de medios 1 (Bajo)	Corte de medios 1 (Alto)
Bass	Ganancia alta	Ganancia normal	Ganancia baja

3. Prise AUX (stéreo): Cette prise permet de brancher une source audio externe. Le volume de ce signal doit être réglé sur la source même.

4. Commande GAIN –AC30/Classic Rock/Metal-: Cette commande règle le gain de l’ampli.

Commande VOLUME –Bass-: Détermine le volume global de l’ampli.

5. Commande TONE: Règle le timbre.

6. Commande VOLUME –AC30/Classic Rock/Metal-: Détermine le volume global de l’ampli.

Commande Vol [Tempo] –Bass-: Règle le volume du rythme. Pour régler le tempo du rythme, maintenez enfoncé le bouton RHYTHM en tournant cette commande.

7. Bouton FX –AC30/Classic Rock/Metal-: Sélectionne un effet. Chaque pression sur ce bouton change d’effet dans l’ordre suivant: Chorus → Delay → Reverb → Effet coupé → Chorus, ... L’instrument propose en outre trois variations pour l’effet sélectionné. Choisissez la variation voulue en maintenant le bouton FX enfoncé tout en appuyant sur le bouton STANDBY/ON/MODE. La variation choisie est indiquée par le nombre de bips produits quand vous appuyez sur ce bouton.

Bouton RHYTHM –Bass-: Lance/arrête le jeu du rythme et sélectionne le motif rythmique. Chaque pression sur ce bouton change de motif dans l’ordre suivant: Rock/Pop → Funk/R&B → Autre → Rythme coupé → Rock/Pop → ... L’instrument propose en outre trois variations pour le motif rythmique sélectionné. Choisissez la variation voulue en maintenant le bouton RHYTHM enfoncé tout en appuyant sur le bouton STANDBY/ON/MODE. La variation choisie est indiquée par le nombre de bips produits quand vous appuyez sur ce bouton.

8. Prise PHONES: Vous pouvez y brancher un casque, des enceintes portatives, un mélangeur ou un enregistreur.

Attention

- Avant de brancher amPlug à du matériel externe comme un mélangeur ou un enregistreur, réglez le volume du matériel externe au minimum. Après avoir effectué les connexions, mettez amPlug sous tension puis réglez le volume des périphériques.
- Pour débrancher amPlug de la guitare, tenez amPlug près de la base de sa fiche d’entrée. Si vous le tenez à l’extrémité, vous risquez d’endommager amPlug.
- Débranchez amPlug de la guitare avant de la poser contre un mur ou de la déposer par terre. Faute de quoi, amPlug ou la guitare risque de heurter le sol et de s’endommager.



Fiche technique

Alimentation: deux piles de type “AAA”.

Autonomie de la pile

AC30/Classic Rock/Metal: 11 heures/17 heures (alkalines, FX on/FX off) 4 heures/9 heures (zinc-carbone, FX on/FX off)

Bass (Rhythm on): 11 heures/17 heures (alkalines, RHYTHM on/FX off) 4 heures/9 heures (zinc-carbone, RHYTHM on/FX off)

Dimensions (L x P x H): 86 x 38 x 31 mm (minimum)

Poids: 40 g (sans les piles)

Accessoires fournis: deux piles AAA .



3. Jack AUX (estéreo): Conecta una fuente de sonido externa a esta entrada. Ajusta el volumen de reproducción en el propio dispositivo de origen.

4. Control GAIN –AC30/Classic Rock/Metal-: Ajusta la ganancia del amplificador.

Control VOLUME –Bass-: Ajusta el volumen global del amplificador.

5. Control TONE: Ajusta el tono del amplificador.

6. Control VOLUME –AC30/Classic Rock/Metal-: Ajusta la ganancia del amplificador.

Control de volumen [Tempo] –Bass-: Ajusta el volumen del ritmo. Mantén pulsado el botón RHYTHM mientras ajustes este control para ajustar el tempo del ritmo.

7. Botón FX –AC30/Classic Rock/Metal-: Selecciona un efecto. Cada vez que pulse este botón, el ajuste cambiará en el orden siguiente: Coro → Retardo → Reverberación → Efecto desactivado → Coro → ... Además, podrá seleccionarse una de las tres variaciones para el efecto seleccionado manteniendo pulsado el botón FX y pulsando el botón STANDBY/ON/MODE. La variación se indica mediante el número de pitidos producidos al pulsar el botón.

Botón RHYTHM –Bass-: Inicia/detiene el ritmo y selecciona el patrón del ritmo. Cada vez que pulse este botón, el ajuste cambiará en el orden siguiente: Rock/Pop → Funk/R&B → Otro → Ritmo desactivado → Rock/Pop → ... Además, podrá seleccionarse una de las tres variaciones para el patrón del ritmo seleccionado manteniendo pulsado el botón RHYTHM y pulsando el botón STANDBY/ON/MODE. La variación se indica mediante el número de pitidos producidos al pulsar el botón.

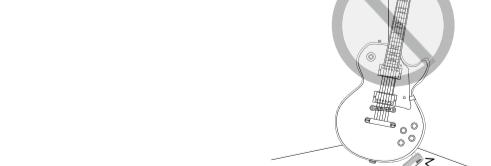
8. Jack PHONES: Aquí puedes conectar unos auriculares, altavoces portátiles, mezclador o grabador.

Atención

- Cuando conectes el amPlug a un equipo externo como un mezclador o grabador, ajusta el volumen al mínimo en el equipo externo antes de conectar el amPlug. Después de hacer las conexiones enciende el amPlug y regula el volumen en el equipo externo.

- Cuando desconectes el amPlug de tu guitarra, debes sujetarlo por la base del conector de entrada.

- Desconecta el amPlug de tu guitarra antes de apoyar la guitarra contra la pared o dejarla en el suelo. Si no lo haces el amPlug podría golpear el suelo y dañarse.



Especificaciones

Alimentación: 2 pilas AAA

Duración de las pilas

AC30/Classic Rock/Metal: 11 horas/17 horas (alcalinas, FX on/FX off) 4 horas/9 horas (zinc-carbono, FX on/FX off)

Bass: 11 horas/17 horas (alcalinas, RHYTHM on/RHYTHM off) 4 horas/9 horas (zinc-carbono, RHYTHM on/RHYTHM off)

Dimensiones: 86 x 38 x 31 mm (mínimo)

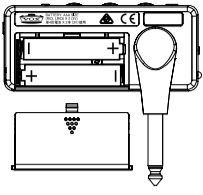
Peso: 40 g (Sin pilas)

Artículos incluidos: dos baterías AAA.

VOX amPlug 2 Bedienungsanleitung

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zu einem amPlug 2 Kopfhörergitarren- und Bass-gitarren verstärker von VOX. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgsam durch, um das Beste aus Ihrem neuen Instrument herausholen zu können.

Einlegen der Batterien



Entnehmen Sie die Blende des Batteriefachs. Legen Sie zwei AAA-Batterien wie in der Abbildung gezeigt ein. Beachten Sie beim Einlegen die Polarität. Wenn Sie den amPlug längere Zeit am Stück verwenden möchten, sollten Sie sich für Alkalibatterien entscheiden. Wenn die Diode nur noch schwach oder gar nicht mehr leuchtet, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

ACHTUNG: Erschöpfte Batterien müssen so schnell wie möglich aus dem amPlug entfernt werden, weil sie sonst eventuell auslaufen und Schäden verursachen. Entfernen Sie die Batterien außerdem, wenn Sie den amPlug längere Zeit nicht verwenden möchten.

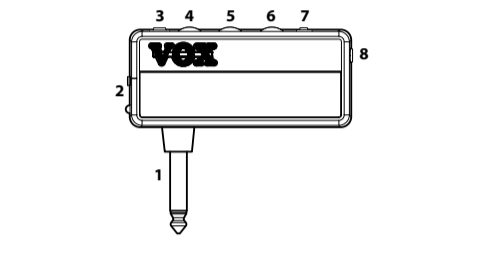
Energiesparfunktion

Der amPlug 2 besitzt eine Energiesparfunktion. Falls über etwa 30 Minuten hinweg keine Tasten und Regler bedient werden und keine Benutzereingaben erfolgen, schaltet sich der amPlug 2 automatisch aus.

ACHTUNG: Bei extrem niedrigem Eingangsspegel oder bei minimalsten Klangänderungen werden Benutzereingaben eventuell vom amPlug nicht also solche erkannt. Andererseits kann je nach Einstellung und Umgebung Rauschen vom amPlug als Benutzereingabe interpretiert werden, selbst wenn die Gitarre nicht gespielt wird.

ACHTUNG: Die Energiesparfunktion wird nicht aktiviert, während ein Rhythmus wiedergegeben wird.

Führung entlang der Bedienoberfläche



1. Input-Stecker: Hiermit schließen Sie das Gerät an Ihre Gitarre an. Der Stecker ist drehbar (siehe Fig. 1). So können Sie den Winkel des Steckers an Ihre Gitarre anpassen.

2. ON/STANDBY/MODE-Schalter & Diode: Halten Sie diese Taste etwa eine Sekunde lang gedrückt, um den amPlug 2 ein- oder auszuschalten. Wenn Sie bei eingeschaltetem amPlug 2 diese Taste drücken, schalten Sie den Modus um. Die LED zeigt durch unterschiedliche Farben den aktuellen Modus an.

	Modus 1 (grün)	Modus 2 (orange)	Modus 3 (rot)
AC30	Tremolo aus	Tremolo 1 (Min)	Tremolo 2 (Min)
Classic Rock	Mid-Boost aus	Mid-Boost 1 (Lo)	Mid-Boost 2 (Hi)
Metal	Mid-Cut aus	Mid-Cut 1 (Lo)	Mid-Cut 2 (Lo)
Bass	High Gain	Normal Gain	Low Gain

3. AUX Buchse (stereo): Hier kann eine externe Signalquelle angeschlossen werden. Die Wiedergabelautstärke muss auf dem betreffenden Gerät selbst eingestellt werden.

4. GAIN-Regler –AC30/Classic Rock/Metal-: Hiermit regeln Sie die Pegelanhebung des Vorverstärkers.

VOLUME-Regler –Bass-: Hiermit kann die allgemeine Lautstärke des Amps eingestellt werden.

5. TONE-Regler: Regelt die Klangfarbe.

6. VOLUME-Regler –AC30/Classic Rock/Metal-: Hiermit kann die allgemeine Lautstärke des Amps eingestellt werden.

Vol [Tempo]-Regler –Bass-: Regelt die Rhythmuslautstärke. Halten Sie die RHYTHM-Taste gedrückt, können Sie mit diesem Regler das Tempo des Rhythmus ändern.

7. FX-Taste –AC30/Classic Rock/Metal-: Zur Auswahl eines Effekts Mit jedem Druck auf diese Taste schalten Sie den Effekt in folgender Reihenfolge um: Chorus → Delay → Reverb → Effect aus → Chorus ... Zudem können Sie eine von drei Variationen für den jeweils eingestellten Effekt auswählen, indem Sie die FX-Taste gedrückt halten und gleichzeitig die STANDBY/ON/MODE-Taste drücken. Die Variation wird durch die Anzahl der Piepstöne beim Drücken der Taste angezeigt.

RHYTHM-Taste –Bass-: Zum Starten/Stoppen des Rhythmus und zur Auswahl des Rhythmusmusters. Mit jedem Druck auf diese Taste schalten Sie den Effekt in folgender Reihenfolge um: Rock/Pop → Funk/R&B → Andere → Rhythmus aus → Rock/Pop → ... Zudem können Sie eine von drei Variationen des jeweils eingestellten Rhythmusmusters auswählen, indem Sie die RHYTHM-Taste gedrückt halten und gleichzeitig die STANDBY/ON/MODE-Taste drücken. Die Variation wird durch die Anzahl der Piepstöne beim Drücken der Taste angezeigt.

8. PHONES-Buchse: Hier kann ein Kopfhörer, ein kompaktes Boxenpaar, ein Mischpult oder ein Recorder angeschlossen werden.

Vorsicht

- Vor Anschließen des amPlug an ein externes Gerät wie ein Mischpult oder einen Recorder müssen Sie die Lautstärke jenes Geräts auf den Mindestwert stellen. Schalten Sie den amPlug nach Herstellen der Verbindung ein und stellen Sie erst danach die gewünschte Lautstärke auf dem externen Gerät ein.
- Beim Lösen der Verbindung zwischen dem amPlug und der Gitarre sollten Sie vor allem am Sockel in der Nähe des Input-Steckers am amPlug ziehen. Wenn Sie beim Ziehen die Seiten festhalten, könnten Sie den amPlug beschädigen.
- Ziehen Sie den amPlug aus der Gitarrenbuchse, bevor Sie letztere an eine Wand lehnen oder flach auf den Boden legen. Wenn Sie das nämlich vergessen, könnte entweder der amPlug oder die Gitarre beim Abstellen beschädigt werden.



Technische Daten

Stromversorgung: zwei „AAA“-Batterien

Batterielebensdauer

AC30/Classic Rock/Metal: 11 Stunden/17 Stunden (Alkalibatterien, FX on/FX off), 4 Stunden/9 Stunden (Zink-Kohlenstoff, FX on/FX off)

Bass: 11 Stunden/17 Stunden (Alkalibatterien, RHYTHM on/RHYTHM off), 4 Stunden/9 Stunden (Zink-Kohlenstoff, RHYTHM on/RHYTHM off)

Abmessungen (B x T x H): 86 x 38 x 31 (mm, minimum)

Gewicht: 40 g (ohne Batterien)

Lieferumfang: zwei „AAA“-Batterien.